

تمرینات درس دهم

۱- شماره‌ی هر ترکیب قرآنی را مقابل ترجمه‌ی فارسی آن بنویسید.

آن‌ها هشدار بده.	۱	أَنْذَرْنَاكُمْ
این که هشدار بده.	۲	لَمْ تُنذِرْهُمْ
فقط شما را می‌ترسانم.	۳	نَذِيرٌ مِنَ النَّذِيرِ
آن‌ها را ترساندی.	۴	كُنَّا مُنذِرِينَ
من هشدار دهنده هستم.	۵	أَنْذَرْتُكُمْ
بیم‌دهنده‌ای از بیم‌دهندگان.	۶	أَنْذِرْهُمْ
با آن هشدار بده.	۷	أَنْذِرْ بِهِ
تا به شما هشدار بدهد.	۸	لِأَنْذِرْكُمْ بِهِ
شما را بیم دادم.	۹	أَنْ أَنْذِرَ
هشدار دهنده بودیم.	۱۰	لِيُنذِرْكُمْ
تا به وسیله‌ی آن شما را بترسانم.	۱۱	إِنَّمَا أَنْذَرْتُكُمْ
آن‌ها را نترسانده‌ای.	۱۲	أَنْذَرْتَهُمْ
شما را هشدار دادیم.		

۲- با برگردان نمودن کلمات داخل هر پرانتز، ترجمه‌های زیر را کامل کنید.

(الف) و هرگز خداوند (مرگ) کسی را هنگامی که اجلش فرا رسد (لَنْ يُؤَخَّرَ)

(ب) از آن‌چه به شما روزی کرده‌ایم انفاق کنید، پیش از آنکه روزی که در آن

نه خرید و فروشی است و نه دوستی و نه شفاعتی. (يَأْتِي)

(ج) و (خدایا) ظالمان را جز گمراهی (لَا تَزِدْ)

(د) همانا شیطان دشمن شماست، پس او را دشمن (اتَّخِذُوا)

ه) و برخی از شب را برای او سجده کن و شبی او را تسبیح گوی
(نافله‌های شب را به جای آر). (طَوِيلًا)

و) ای جامه بر خود پیچیده! و ای ردای شب بر سر کشیده! و (مکلفان انس و جن را) هشدار بده. (قُم)

۳- در ترجمه‌ی هر عبارت، یک کلمه به صورت غلط معنا شده است، معنای صحیح آن کلمه را بنویسید.

الف) «إِنَّ لَكَ فِي النَّهَارِ سَبْحًا طَوِيلًا؛ قطعاً برای تو در روز فرصت طولانی است.»

ترجمه‌ی صحیح:

ب) «وَلَا تَزِدِ الظَّالِمِينَ إِلَّا تَبَارًا؛ و ستمکاران را جز رنج و سختی میفزای.»

ترجمه‌ی صحیح:

ج) «قَالَ يَا قَوْمِ إِنِّي لَكُمْ نَذِيرٌ مُّبِينٌ؛ گفت: ای قوم من! بی تردید من برای شما دلسوزی آشکارم.»

ترجمه‌ی صحیح:

د) «أَنِ اعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا؛ که خدا را دوست بدارید و تقوای او را پیشه نمایید و از من اطاعت کنید.»

ترجمه‌ی صحیح:

ه) «إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ؛ همانا اجل خدایی هر گاه بیاید هرگز تأخیر نمی‌افتد، اگر اندیشه کنید.»

ترجمه‌ی صحیح:

سوالات چهارگزینه‌ای درس دهم

۱- گزینه‌ی صحیح را با توجه به معنای فارسی آن مشخص نمایید.

- الف) تَبَار : نابودی ب) أَنْذِر : هشدار داد
 ج) قُمْ : برپاخواستن د) اُذْكَر : یاد می‌کند

۲- معنای صحیح « قَوْلًا ثَقِيلًا » را علامت بزنید.

- الف) گفتاری سنجیده ب) با وقار سخن گفتن
 ج) سخنی با ارزش د) سخنگویی ماهر

۳- ترکیب « أَطِيعُونَ » یعنی چه؟

- الف) اطاعت کنید ب) از من پیروی کنید ج) سخن مرا بشنوید د) مرا بپرستید

۴- در عبارت قرآنی زیر کدام کلمه به صورت صحیح ترجمه نشده است؟

« يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى »

« برای شما از بدی‌هایتان می‌آمرزد و شما را تا سرآمدی معین مهلت می‌دهد. »

- الف) يَغْفِرْ ب) ذُنُوب ج) أَجَل د) مُّسَمًّى

۵- ترجمه‌ی آیه‌ی زیر را کامل کنید.

« أَكَانَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَىٰ رَجُلٍ مِنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ ؛ آیا برای مردم تعجب‌آور است

که به مردی از خود آن‌ها وحی کردیم که مردم را (از کفر و شرک و فسق) »

- الف) دور کن ب) برحذر بدار ج) آگاه کن د) هشدار بده

۶- برای جای خالی کلمه‌ی مناسب انتخاب کنید.

« وَ اذْكُرُوا إِذْ أَنْتُمْ قَلِيلٌ مُّسْتَضْعِفُونَ فِي الْأَرْضِ ؛

و به یاد آرید هنگامی که شما و مستضعف در روی زمین بودید. »

- الف) تنها ب) اندک ج) ضعیف د) ناتوان

۷- ترجمه‌ی صحیح عبارت قرآنی زیر را علامت بزنید.

«إِنَّ أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ»

- الف) به تحقیق، هرگاه اجل خدایی بیاید، هرگز باز نمی‌گردد هرچند که بدانید.
- ب) یقیناً اجل خداوند هرگاه زمانش برسد به تأخیر نمی‌افتد شاید بدانید.
- ج) قطعاً اجل خدایی هرگاه فرا رسد هرگز تأخیر نمی‌افتد، اگر بدانید.
- د) قطعاً خداوند اجلش را اگر بدانید هرگز به تأخیر نمی‌اندازد.

تأمل و دقت بیشتر

۸- با توجه به مفهوم، برای جای خالی کلمه‌ی مناسب انتخاب کنید.

«رَبُّ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ فَ.....هُ وَكَيْلًا»

- الف) اتَّخَذَ
- ب) اذْهَبَ
- ج) اغْفِرَ
- د) أَنْذِرَ

۹- کدام آیه به آداب و روش تلاوت قرآن اشاره دارد؟

- الف) وَالْقَدْ يَسْرُنَا الْقُرْآنَ لِلذِّكْرِ
- ب) لَوْ أَنْزَلْنَا هَذَا الْقُرْآنَ عَلَىٰ جَبَلٍ
- ج) أَوْ زِدْ عَلَيْهِ وَرَتِّلِ الْقُرْآنَ تَرْتِيلًا
- د) إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا عَلَيْكَ الْقُرْآنَ تَنْزِيلًا

۱۰- با توجه به آیات ذیل، نتیجه‌ی پرستش خداوند و رعایت تقوا و پیروی از پیامبر الهی

چیست؟

«أَنْ اَعْبُدُوا اللَّهَ وَاتَّقُوهُ وَأَطِيعُوا * يَغْفِرْ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُؤَخِّرْكُمْ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى إِنَّ

أَجَلَ اللَّهِ إِذَا جَاءَ لَا يُؤَخَّرُ لَوْ كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ»

- الف) آمرزش گناهان و مهلت دادن
- ب) تقرب به خداوند و دفع بلا
- ج) آمرزش بخشی از گناهان و تأخیر عذاب
- د) پرهیزگاری و تأخیر عذاب